



# OASIS

IMAGES D'HIER, REGARDS D'AUJOURD'HUI

Coordination : Lazhari Labter  
Photographies : CCDS Ghardaïa

COOPERATION

## **Photographies :**

Centre Culturel et de Documentation Saharienne  
CCDS Ghardaïa

209 photos prises pour la plupart par des Pères Blancs en mission dans les oasis du sud algérien entre 1899 et 1935.

**Coordinateur :** Lazhari LABTER

11 thèmes sont proposés, sur lesquels des écrivains algérien ont laissé parlé leur cœur et leur talent pour nous partager ce qu'ils ont ressenti en regardant ces photos

## Auteurs :

Samira BENDRIS

Aïcha BOUABACI

K3.r8La

HCI

mele

Thème: **Eau**

Ô toi petite goutte d'eau as-tu conscience de ta valeur ?

Amèle El Mehdi



Ghardaïa – Bounoura - 1899

**Amèle El Mehdi** enseignante et romancière. Elle est née à Blida en 1956. De son séjour dans la ville de Laghouat, elle tire l'histoire de son premier roman, *La Belle et le Poète* publié en 2012, suivi de deux autres en 2014, *Yemsel fils de l'Ahaggar* et *Tin Hinan, ma reine* et en 2015 d'un recueil de contes, *Les belles histoires de grand-mère* et d'un troisième roman, *Sous le pavillon des Rais*, tous publiés chez Casbah Éditions à Alger.

# Thème: Vie quotidienne

## Désert plein

Djamel Mati



**Djamel Mati** est ingénieur en chef en géophysique et romancier. Il est né à Alger. Il s'est fait connaître en 1999 par un essai intitulé *Le bug de l'an 2000 ou la première problématique du troisième millénaire*, publié à l'Office des publications universitaires (OPU) à Alger, suivi de son premier roman *Sibirkaï.com* en 2003 aux Éditions Marsa, de *Fada ! Fatras de maux* en 2004 et *Aigre-doux* en 2005 chez Apic Éditions. Depuis, son oeuvre romanesque ne cesse de s'étoffer avec *On dirait le sud* aux Éditions Marsa en 2007 et *L.S.D.* aux Éditions Alpha en 2009. Son dernier roman, *Yoko et les gens du Barzakh*, est paru chez Chihab Éditions en 2016.

Touggourt - 1904

# Thème: **Apprentissage**

Un voyage peut-il en cacher un autre ?...

Abderrahmane Djelfaoui



Abderrahmane Djelfaoui est poète, journaliste et réalisateur. Il est né en 1950 à Alger. Après des études de sociologie, il poursuit un stage de réalisation de cinéma documentaire à Prague, puis s'investit dans le journalisme. Il a été le coordonnateur des actes « *Poètes des déserts* », édité par la Fondation Déserts du Monde à Alger en 2006. Il a publié en 2012 *La mer vineuse (disait l'aveugle)* aux éditions Éditions L. de Minuit et *Mona mon aurore, la septaine d'amour* chez Espace Libre. Son dernier ouvrage *Anna Gréki, les mots d'amour, les mots de guerre* a été publié par les Éditions Casbah à Alger en 2016.

Ghardaïa



# Thème: Commerce

## Cantique saharien

Keltoum Staali



Ghardaïa

**Keltoum Staali est journaliste, poétesse et romancière. Elle est née en 1960 à Salon (nord-est de la France). Professeur de français dans des collèges et lycées, elle anime aussi des ateliers d'écriture. Après avoir exercé durant de longues années le métier de journaliste en Algérie et en France dans de nombreux journaux et revues, elle se consacre actuellement à l'enseignement et à l'écriture. Après ses recueils de poèmes *Talisman* en 2005 et *Identité majeure* en 2010, elle publie en 2011 en Algérie son premier récit, *Le mimosa de décembre* (préfacé par Gilles Perrault) chez Lazhari Labter Éditions. En 2015, *Coeur noir*, son premier roman est publié chez Marsa Éditions en France.**

# Thème: **Habitat**

## **Quand Daïa habite Sidi**

**Samira Bendris-Oulebsir**



**Samira Bendris-Oulebsir est journaliste, auteure et éditrice. Elle est née en 1968 à Sétif (est algérien) et vit à Alger. Diplômée de l'Université de Bouzaréah, licence en Lettres françaises, elle s'oriente vers l'enseignement, le journalisme, puis se consacre au domaine de l'écriture et de l'édition. Elle a dirigé un ouvrage collectif *Fière Algérie; aux maux du coeur les mots de la raison* paru en 2012 aux Éditions Dalimen à Alger et a participé à un autre ouvrage collectif *Femme ici ou ailleurs* paru aux Éditions El Ibriz, une maison d'édition qu'elle dirige depuis 2012.**

**Ouargla**



# Thème: **Transport**

## Comme des voyageurs hors du temps

Selma Guettaf



Ghardaïa

Selma Guettaf est romancière. Elle est née à Ouargla (sud algérien) en 1991. Licenciée en langue française de l'Institut des langues étrangères de l'université d'Oran, elle poursuit ses études supérieures à Paris. Après un bref passage par le journalisme en 2012 à l'Écho d'Oran et à El Watan, elle publie à Alger son premier roman, *J'aime le malheur que tu me causes – Les tribulations d'une adolescente algérienne paumée* en 2014 suivi d'un deuxième roman, *Les hommes et toi* en 2016. En 2017, elle publie chez Marsa éditions à Paris *Jeunesse ratée*, une réédition française de *J'aime le malheur que tu me causes*.

# Thème: **Métier**

## **Le rêve d'Icare**

**Youcef Merahi**



**Bou Saada - 1906**

**Youcef Merahi est poète, romancier et chroniqueur littéraire. Il est né à Tizi-Ouzou (Grande Kabylie) en 1952. Diplômé de l'École nationale d'administration d'Alger, il s'est très tôt consacré à l'écriture. Il a été secrétaire générale du Haut Commissariat à l'Amazighité. Il est l'auteur de nombreux ouvrages dont des recueils de poèmes, des récits, des témoignages, des essais dont deux consacrés au poète et romancier Tahar Djaout et des romans dont *Je brûlerai la mer* en 2009, *Et l'ombre assassine la lumière* en 2010, *La pétaudière* en 2011 chez Casbah Éditions. Son dernier roman intitulé *Le funambule* est sorti 2015 aux Éditions Apic.**

# Thème: Festivités

## Nous jouions à devenir sérieux

Lazhari Labter



Bou Saada - 1906

Lazhari Labter est journaliste, poète et romancier. Il est né à Laghouat (sud algérien) en 1952. Il vit et travaille à Alger où il se consacre à l'écriture. Il est l'auteur de nombreux ouvrages dont plusieurs recueils de poèmes, un témoignage sur les journalistes algériens assassinés et une étude sur la bande dessinée algérienne. Il a publié aussi *La cuillère et autres petits riens* en 2009, un recueil de récits, repris en France sous le même titre (avec une préface de Yasmina Khadra) aux Éditions Zellige en 2010. Sa Somme poétique intitulée *Essentiel Désir – Diwan al 'Ishq oua al-Ghazal* a été publiée chez Hibr Éditions en 2013 et son premier roman, *Hiziya Princesse d'amour des Ziban*, aux Éditions El Ibrizen 2017.

# Thème: **Agriculture**

## Quand le nomade se fait peintre

Oumelkheir Fellague



**Oumelkheir Fellague est poétesse en langue française. Elle est née à Laghouat (sud algérien) en 1977 et poursuit actuellement des études supérieures en littérature française. Animatrice culturelle et militante pour l'art, elle prend part aux diverses activités artistiques et culturelles de sa ville natale : elle est co-organisatrice de « Poésie au Féminin », une rencontre annuelle de poétesses algériennes et étrangères. Elle est également co-organisatrice des Rencontres littéraires du Musée communal de Laghouat et animatrice de Cercles de lecture pour les enfants..**

Palmeraie de Berriane



# Thème: Religion

De si loin souffle le vent...

Aïcha Bouabaci



Ghardaïa

Aïcha Bouabaci est poète, romancière et essayiste. Elle est native de Saïda (sud-ouest algérien). Après une formation d'enseignante à l'École normale, elle a suivi des études de littérature et de droit à l'université d'Alger, aux Pays-Bas et en France. Elle a exercé en tant que professeur de français et occupé des fonctions dans la haute administration, en Algérie. Elle a publié des recueils de poésie, de nouvelles et un roman. Traduite en plusieurs langues, elle figure dans de nombreuses anthologies et collabore au journal politico-culturel luxembourgeois, *Kulturissimo*. Elle a été élevée au grade de Chevalier dans l'ordre des Arts et des lettres en mars 2006.

# Thème: Portraits

## Regards croisés

Kaddour Bouzidi



**Kaddour Bouzidi** est né à Laghouat (sud algérien) en 1967. Artiste photographe amoureux de ksour et du patrimoine de sa région qu'il étudie, animateur culturel et militant pour l'art, il prend part aux diverses activités artistiques et culturelles de sa ville natale. Il est l'initiateur et l'organisateur avec quelques passionnés de poésie de la rencontre « La Poésie au Féminin », une rencontre annuelle de poétesses algériennes et étrangères tenue depuis trois ans au mois de mars, l'organisateur et animateur des Rencontres littéraires du Musée communal de Laghouat et l'initiateur de l'atelier de lecture pour les enfants.

Ouargla



**Pour ce procurer le livre en Algérie**

**"OASIS : IMAGES D'HIER, REGARDS D'AUJOURD'HUI"**

*Éditeur: CHI HAB*

Vous pouvez l'acheter ou le commander dans toutes les bonnes  
librairies du pays

**Prix grand public du livre: 3600 DZA**

## Pour ce procurer le livre en France

**"OASIS : IMAGES D'HIER, REGARDS D'AUJOURD'HUI"**

**N° 9789947393086.**

Le livre est enregistré dans le fichier exhaustif du livre (FEL) sur le réseaux de Dilicom, le réseau du livre réservé aux professionnels de l'édition.

Ce livre peut être commandé dans toutes les librairies de France, au libraire d'envoyer un email à [jbrianceau@horizon-education.com](mailto:jbrianceau@horizon-education.com) ou bien directement sur le site de DILICOM réservé aux professionnels de l'édition.

**Prix grand public du livre: 36 €**

# Merci de votre soutien et bonne lecture

Centre Culturel et de Documentation Saharienne  
BP62 – Ghardaïa – 47008 – Algérie

Tel: +213 (0)7 91 03 00 37 ou +213 (0)6 59 47 00 37

